

INTERNATIONAL

MD

МЕБЕЛЕН ДИЗАЙН И ИНТЕРИОР

ЛЯТО 2019

цена 8 лв

МАРИО БЕЛИНИ
MARIO BELLINI
МААРТЕН БАПТИСТ
MAARTEN BARTIST
ХОТЕЛЪТ
THE HOTEL
НОВАТА
АРХИТЕКТУРА
НА ВИЕНА
VIENNA NEW
ARCHITECTURE

FULL TEXT IN ENGLISH | SUMMER 2019 | FURNITURE INTERIOR DESIGN



I SALONI MILANO 2019

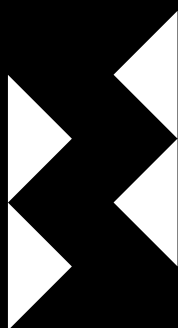
02





MARIO BELLINI

GOLDEN
PAGES



GRAPHIC DESIGN WILLIAM KITANOV

” Без любопитство не
можеш да създаваш
нови неща ”

ТВОРЕЦЪТ С МНОГО ЛИЦА

Цветана Шункова, снимки Mario Bellini Architects

Мебели, архитектура, продуктов дизайн, автомобили, графика, изложби – това са само част от областите, в които работи Марио Белини – една наистина изключителна по разнообразието на творческия си обхват личност. Но това далеч не е всичко – той е още фотограф, колекционер на изкуство, харесван преподавател и лектор, главен редактор на престижното архитектурно списание DOMUS, изследовател. Роден в Милано през 1935, Марио Белини завършва архитектура в Политехниката в родния си град през 1959, където има шанса да се учи при големия Джо Понти. Началото на кариерата му съвпада с период на изключителен разцвет на италианския дизайн и индустрия. Компании като Brionvega, Olivetti, B&B Italia, Cassina се

развиват бързо, разширяват пазарите си и се доверяват напълно на креативността на италианските дизайнери. В тази благоприятна среда талантите и работоспособността на Марио Белини му отварят бързо пътя към успеха и славата. Става консултант по индустриален дизайн на Olivetti през 1963 и след това работи с най-големите италиански компании – B&B Italia, Cassina, Fiat, Lancia, Artemide, Erco, Flos – списъкът е безкраен. Марио Белини е част от елитната група италиански архитекти и дизайнери, които бързо придобиват международна слава – работи и за Renault, Yamaha, Vitra, Rosenthal, Heller, Fujii. В ранните години на кариерата особено голяма е популярността му като дизайнер. Тя е свързана и с една скандална история



” Проектирането на
нещо ново винаги е било
вълнуващо преживяване
за мен, рядка привилегия,
която трябва да бъде
оценена“ ”





1. Скандалната реклама на LE BAMBOLE, снимана от Оливиеро Тоскани през 1972 за компанията C&B, преименувана по-късно в B&B Italia.
2. Ново издание на LE BAMBOLE от 2007, B&B Italia.
3. Ново издание на лампата CHIARA, Flos, 2019.
4. Чайник PALMHOUSE за Cherry Terrace, 2001.
5. Марио Белини с първия вариант на лампата CHIARA за Flos, 1975.
6. Марио Белини и големия архитект Джо Понти, 1979.
7. Марио Белини на почивка в залива Параджи, край Портофино. 2006.



1. The provocative photo of LE BAMBOLE by Oliviero Toscani from 1972. For the brand C&B, which was renamed later B&B Italia.
2. A new edition of LE BAMBOLE from 2007. (Photo B&B Italia)
3. The new re-edition of the lamp CHIARA from 2019 by Flos. (Photo Ilaria Palmieri)
4. Tea pot PALMHOUSE for Cherry Terrace, 2001.
5. Mario Bellini with 'Chiara' for FLOS in 1975
6. Mario Bellini and architect Gio Ponti in 1979.
7. Mario Bellini at Paraggi bay near Portofino in 2006.

свързано с рекламната кампания на неговия фотьойл Le Bambole за B&B Italia през 1972. За представянето на фотьойла на Мебелния салон в Милано компанията наема известния фотограф Оливиеро Тоскани. Той снима модела Дона Джордан в провокативна фотосесия напълно в духа на времето – топлес в различни пози на Le Bambole, облечена в джинси - хитовата дреха на 70-те. Ръководството на Салона е скандализирано и изисква от фирмата да прикрие гърдите на модела на постерите с черни лепенки, които само още повече привличат вниманието на публиката. Успехът на фотьойла е мигновен, но и траен - Le Bambole са в производство и до днес. Световната слава на Марио Белини стига своя апогей през 1987 г. с персоналната изложба, която му посвещава нюйоркският музей за модерно изкуство – MOMA. По това време в постоянната му колекция вече са влезли 25 работи на Белини, включително цяла серия пишещи машини и калкулатори за Olivetti, между които и легендарният Programma 101 от 1965 година – всъщност първият персонален компютър. Портативната машина притежава характеристиките на огромните компютри от това време, повечето от които заемат цели стаи. Лансиран с голям успех на Нюйоркския панаир през 1964 г., Programma 101 има футуристичен за времето си дизайн и струва 3200 долара (около 25 000, приравнени към днешните цени). Olivetti продават в следващите години около 44 000 броя от този модел главно в САЩ, като се знае, че НАСА купува 10 машини за своята програма Аполло. Младият Марио Белини се справя отлично със задачата да създаде физически образ на нещо, несъществуващо до този момент – устройство, което се свързва

със собственика си. В дългата над 60 години кариера на неуморния творец има много такива моменти. В историята на италианския дизайн остават и други негови иновативни и изпреварващи времето си продукти като портативния грамофон Pop от 1968 за Minerva или работните столове и офис обзавеждането за Vitra. В последните десетилетия, след 80-те години на XX век, Марио Белини реализира десетки мащабни архитектурни проекти в Европа, Япония, САЩ, Австралия и Арабските емирства. Между тях са Центърът на дизайна в Токио, сградата на Дойче Банк във Франкфурт, Музеят на ислямското изкуство в Лувъра, Историческият музей в Болоня. Годишите му носят все по-голямо признание. Той е носител осем пъти на Compasso d'oro – най-голямата италианска награда за дизайн, има няколко златни медала от различни държави и множество почетни титли от цял свят. През 2017 г. музеят Триенале в Милано му посвещава голяма ретроспективна изложба под заглавие „Марио Белини. Италианска красота“. Същото име носи и изложбата, открита в Москва през март тази година. И докато светът си припомня дългия списък на творбите му, маестро Белини продължава да работи. На тазгодишния Милански мебелен салон бяха представени негови осветителни тела за FLOS и мебели за Riva1920, OAK, NEMO, Glass Italia. И както винаги Марио Белини е в авангарда на технологиите – беше показана комбинация на неговата емблематична маса La Basilica за Cassina с новия OLED телевизор с навиващ се екран на LG. „Проектирането на нещо ново винаги е било възвущащо преживяване за мен, рядка привилегия, която трябва да бъде оценена“ – казва неостаряващият Марио Белини.



1. Марио Белини и Паола Гирингели в Париж, 1989.
2. Марио Белини през 2019.
3. Masa LA CORTE за Cassina, 1976.
4. MiCo – Миланският международен конгресен център, 2012.
5. Първият персонален компютър - Programma101 на Olivetti, 1965.
6. Марио Белини в библиотеката си през 2014
7. Реклама за LE BAMBOLE 2007 на B&B.
8. QUADERNO е миниатюрен електронен бележник с формат A5 на Olivetti от 1992.



1. Mario Bellini and Paola Ghiringhelli in Paris, 1989.
2. Mario Bellini in 2019.
(© Cassina Spa)
3. Table LA CORTE by Cassina, 1976.
4. MiCo - Milan International Congress Center, 2012.
(Photo Raffaele Cipolletta)
5. The first PC - Programma101 by Olivetti, 1965.
6. Mario Bellini in his home library, 2014.
7. Advertising campaign for LE BAMBOLE 2007.
(Photo B&B Italia)
8. The mini notebook QUADERNO by Olivetti in A5 format, 1992.



3



4



5



1



2



6



8



THE ARTIST WITH MANY TALENTS

Tzvetana Chipkova, photos Mario Bellini Architects

Furniture, architecture, product design, cars, graphics, exhibitions – these are only some of the areas Mario Bellini works in. He is an incredibly diverse creative person. But this is not everything – he is also a photographer, art collector, preferred teacher and lecturer, editor-in-chief of the prestigious architecture magazine DOMUS, researcher. Bellini was born in Milan in 1959 where he had the opportunity to learn from the great Gio Ponti. The start of his career coincided with a period of significant boom in Italian design and industry. Companies like Brionvega, Olivetti, B&B Italia, Cassina grew very quickly, expanded their markets and completely relied on the creativity of Italian designers. In this favourable environment his talent and efficiency paved the way to success and fame. He became a consultant in industrial design for Olivetti in 1963

and later worked with the biggest Italian companies - B&B Italia, Cassina, Fiat, Lancia, Artemide, Erco, Flos - the list is endless! Mario Bellini belongs to an elite group of Italian architects and designers who gained international fame very fast – he works for Renault, Yamaha, Vitra, Rosenthal, Heller, Fuji. In his early career he was especially popular as a designer. At that time there was a scandal related to the advertising campaign of his Le Bambole armchair for B&B Italia in 1972. For the presentation of the piece at the furniture Salone in Milan the company hired the famous photographer Oliviero Toscani who made a provocative photo shoot of the model Donna Jordan which was entirely typical of the time – posing topless in the chair Le Bambole, wearing jeans – the emblematic piece of clothing of the 70ies. The management of Salone was

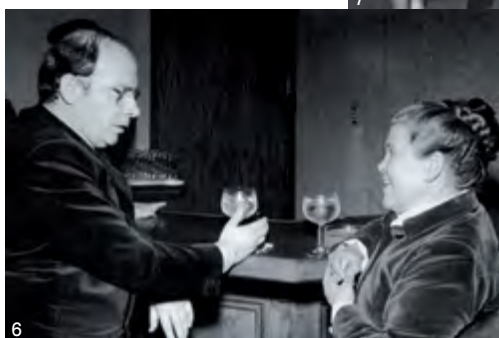


” Without curiosity you cannot create things. ”





1. Стол KI за Horm, 2008.
2. Диван LA GRANDE MURAGLIA за B&B Italia, 1981.
3. Маса PLISSE TABLE за Glas Italia, 2017.
- 4, 5. Сградата на Дойче банк във Франкфурт, 2011.
6. Марио Белини и Рей Йймс в Лос Анжелис, 1987.
7. Марио Белини, лорд Сноудън и Гае Ауленги в Лондон, 1962.
8. Марио Белини в Дубай, 1962.



7



” *Designing something new has always been a moving experience for me, a rare privilege to be valued.* ”



1. KI chair by Horm, 2008. (Photo Horm)
2. Sofa LA GRANDE MURAGLIA by B&B Italia, 1981.
3. 'PLISSE' TABLE by Glas Italia, 2017. (Photo Glas Italia)
- 4, 5. Deutsche Bank Frankfurt, 2011. (Photo Deutsche Bank)
6. Mario Bellini and Ray Eames in Los Angeles, 1987.
7. Mario Bellini, Lord Snowdon and Gae Aulenti in London, 1962. (© PA Studios)
8. Mario Bellini at Dubai, 1962.

outraged and demanded that the company should cover the girl's breasts on the posters with black tape which would only attract more attention. The success that the chair achieved was immediate, but lasted - Le Bambole chairs are still manufactured. Mario Bellini's world fame reached its peak in 1987 with his personal exhibition which the New York Museum of Modern Art-MOMA, organized for him. At that time its permanent exhibition featured 25 works by Bellini, including a whole series of typewriters and calculators for Olivetti, among which was also the legendary Programma 101 from 1965 - which was the first desktop computer. The portable unit has the features of the huge computers at the time, most of which occupied whole rooms. Successfully launched at the New York fair in 1965, Programma 101 had futuristic for its time design and cost \$3 200 (almost \$ 25 000 in today's currency). Olivetti sold some 44 000 units of the model in the next years, mostly in USA and NASA bought 10 units for the Apollo programme. The young Mario Bellini did a great job creating the physical body of something that had not existed until then - a unit which relates to the owner. There have been many moment like this during the 60-year long career of the inexhaustible artist. The Italian designer has had other innovative products that were ahead of their time such as the portable Pop

automatic record player from 1968 for Minerva or the office chairs and office furniture for Vitra. During the past decades, after the 80ies of the last century Mario Bellini made dozens of large-scale projects in Europe, Japan, USA, Australia and the Arab Emirates. Some of these are the Tokyo Design Centre, the building of Deutsche bank in Frankfurt, the Museum of Islamic Art in the Louvre, the Museum of the History of Bologna. Time has brought him recognition. He has won eight times Compasso D'oro - the biggest Italian design award, he has several gold medals from different countries and a number of titles of honour from all over the world. In 2017 the Triennale Museum in Milan organized a big retrospective exhibition called 'Mario Bellini. Italian beauty'. An exhibition with the same name was organized in Moscow in March this year. And while the world is trying to remember the long list with his works, maestro Bellini goes on working. His lighting fixtures for FLOS and furniture for Riva 1920, OAK, NEMO, Glas Italia were presented at this year's furniture fair. And as usual, Mario Bellini is in the avant guard of technologies - a combination of his signature table La Basilica for Cassina with the new OLED television with foldable screen by LG was also shown. 'Designing something new has always been a moving experience for me, a rare privilege to be valued.' - Mario Bellini